

# HIWATT

A stack of three Hiwatt guitar amplifiers is shown. The top unit is a Hiwatt H-5, the middle is a Hiwatt T20/10 MK II, and the bottom is a Hiwatt T40/20 MK II. A Gibson Les Paul guitar is leaning against the right side of the stack. The background is dark, and the amplifiers have a black faceplate with silver knobs and switches. The Hiwatt logo is prominently displayed on each unit's faceplate.

AUTHENTIC BRITISH SOUND

**BRITISH ENGINEERING  
UNIVERSAL MANUAL**

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea estas instrucciones.
  - Guarde estas instrucciones.
  - Tenga en cuenta todas las advertencias.
  - Siga todas las instrucciones.
  - No use este equipo cerca del agua.
  - Límpielo únicamente con un paño seco.
  - No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
  - No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.
  - Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y/o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercer polo a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que lo sustituya la toma obsoleta.
  - Procure no pisar ni aplastar el cable de alimentación, especialmente en los conectores, los receptáculos y en el punto donde salen del equipo.
  - Use sólo los accesorios/conexiones especificados por el fabricante.
  - Úselo sólo con la mesilla con ruedas, el soporte, el trípode, la abrazadera o la mesa indicados por el fabricante, o que se vendan junto con el equipo. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado al desplazar el conjunto de la mesilla y el equipo, ya que se podría provocar lesiones.
  - Desconecte este equipo si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
  - Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el equipo cuando ha sufrido algún daño, como por ejemplo si el cable de alimentación o el conector han sufrido daños, si se ha derramado algún líquido o ha caído algún objeto en el interior del equipo, si éste ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.
  - Este aparato debe conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra protectora.
- Los equipos conectados a la red no deben
- exponerse a gotas ni a salpicaduras. No coloque objetos que contengan líquidos, como floreros o vasos, encima del equipo.
- El equipo no queda totalmente aislado de la red
- eléctrica si se desactiva con el conmutador de alimentación.
- Procure que el conector de alimentación sea
- fácilmente accesible. No instale este equipo en un lugar alejado de tomas de corriente y/o regletas.
- No instale este equipo en un espacio cerrado, como
- una caja móvil u otro espacio similar.
- Una presión de sonido excesiva de los auriculares
- puede provocar una pérdida de audición.
- Este equipo está destinado al uso en zonas de clima
- templado, y no es adecuado para su uso en países con clima tropical.
- No se debe obstruir la ventilación cubriendo
- las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No se deben colocar llamas vivas, como por ejemplo
- velas, sobre el equipo.

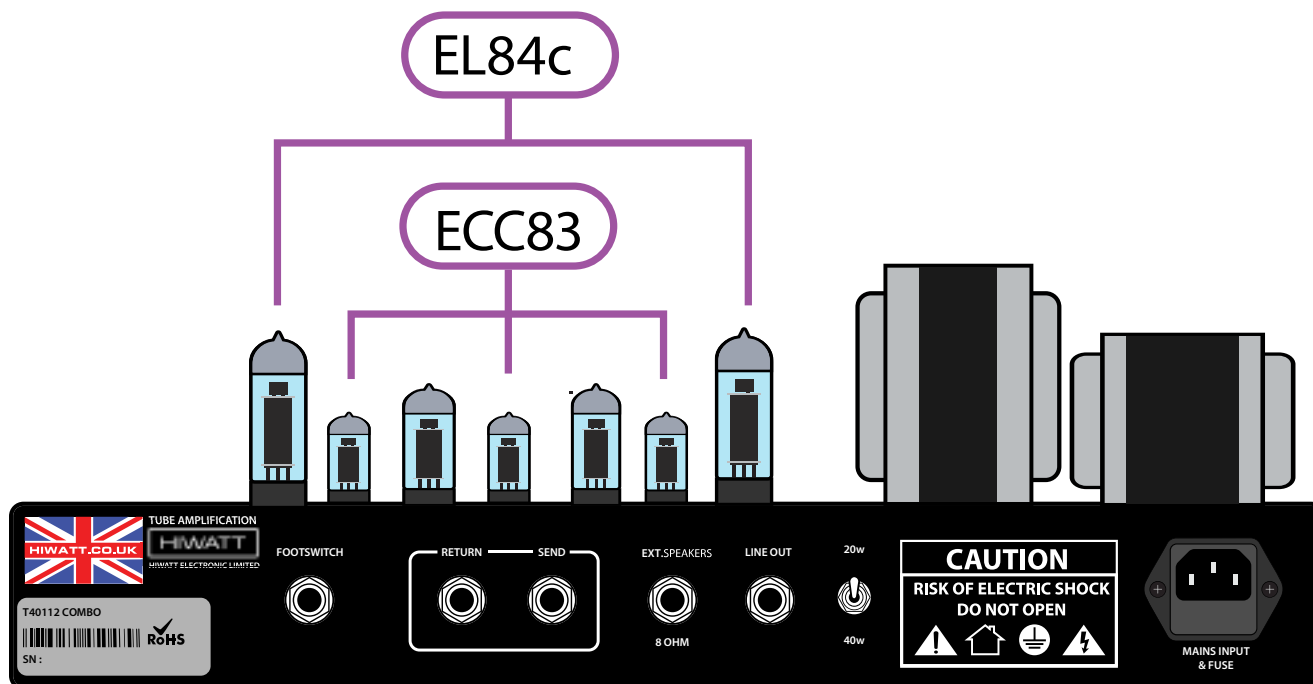


**Britampco.co.uk/downloads**  
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS  
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



**Registration @**  
**Britampco.co.uk**  
**/registration**





Hwatt T40/20 MK III

## ENCENDIENDO EL AMPLIFICADOR

1. Siempre que utilices el amplificador con una o varias pantallas de altavoces, asegúrate de que estén conectadas a las tomas jack de altavoces correctas.

Advertencia: El incumplimiento de lo anterior puede provocar daños en el amplificador. Si utilizas una pantalla de altavoces, asegúrate de emplear un cable de altavoz adecuado. Nunca utilices un cable de guitarra apantallado para este fin.

2. Asegúrate de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición de apagado y que el interruptor Standby esté en la posición de espera.

3. Conecta el cable de corriente (alimentación) suministrado a la entrada de corriente del panel trasero en primer lugar y, a continuación, a la toma de corriente.

4. Asegúrate de que los controles maestro, de volumen y/o del nivel de salida del panel delantero estén ajustados a cero.

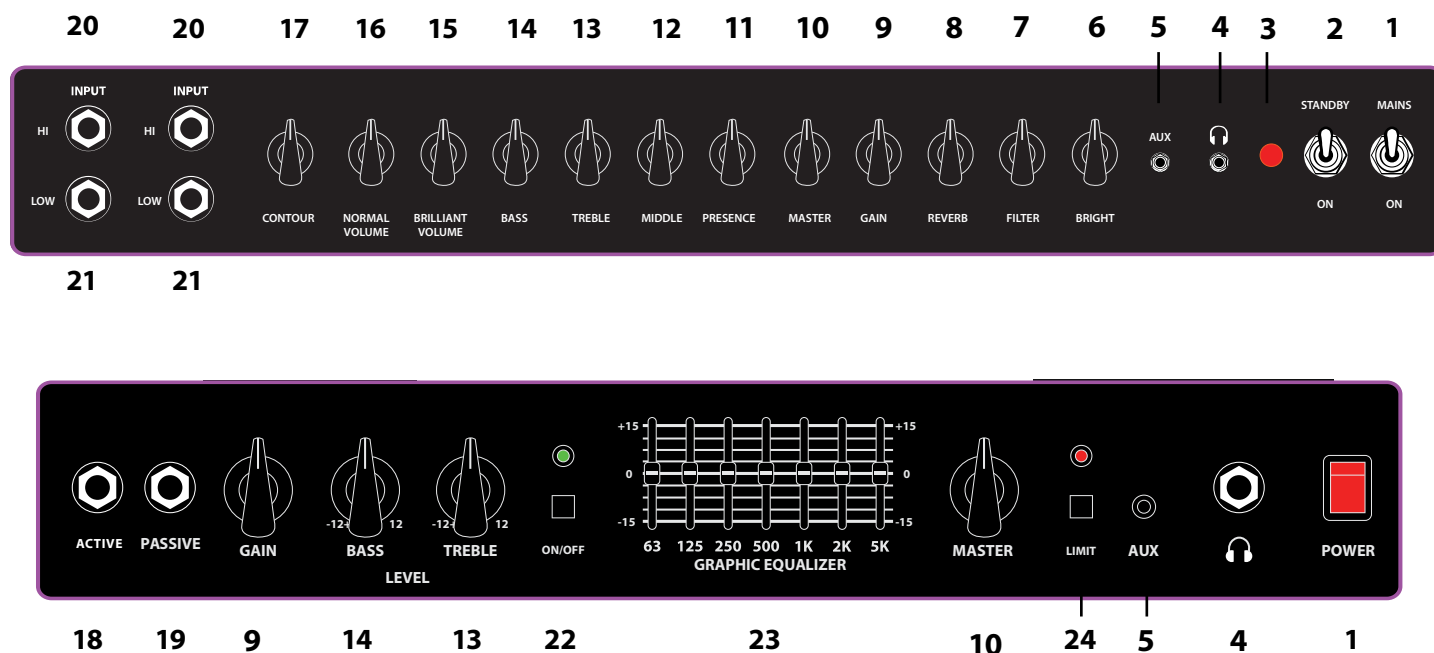
5. Enchufa la guitarra a una de las tomas jack de entrada del panel delantero.

6. Enciende el interruptor de alimentación del panel delantero y espera un par de minutos.

7. Selecciona 20W o 5W con el interruptor de standby.

8. Sube el volumen hasta el nivel deseado y el amplificador ya estará listo para su uso.

# Front Panel



**1. Mains On/Off** - Enciende y apaga el amplificador.

**2. Standby Mode** - Este interruptor de espera permite que las válvulas alcancen la temperatura óptima de funcionamiento cuando el amplificador está encendido.

**3. Indicator Lamp** - El indicador de encendido se iluminará cuando el amplificador esté encendido.

**4. Headphone** - Para utilizarlo cuando se necesite practicar en silencio. La conexión de los auriculares silenciará automáticamente el altavoz.

**5. Aux** - 3.5mm Jack

**6. Bright** - Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. El incremento de las frecuencias altas añade agresividad al sonido. bite to your sound.

**7. Filter** -



■ + Presence  
+ Treble



○ -Original



■ - Full frequencies.

**8. Reverb** - Controla el nivel general de reverberación.

**9. Gain** - Controla el nivel de ganancia del canal. Utiliza este control para ajustar la cantidad de ganancia/señal de entrada que se envía a la etapa de preamplificación. Un ajuste de ganancia más alto aumenta el nivel de distorsión en el sonido.

**10. Master Volume** - Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de salida del amplificador.

**11.Presence** - Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. El incremento de las frecuencias altas añade agresividad al sonido.bite to your sound.

**12.Middle** - Ajusta las frecuencias medias del amplificador. Permite acceder desde sonidos gruesos y plenos hasta sonidos agresivos.

**13.Treble** -  /  Ajusta las frecuencias superiores del amplificador. Al subirlo, el sonido se vuelve más brillante.

**14.Bass** -  /  Ajusta las frecuencias bajas del amplificador. Añade gravedad y profundidad al sonido.

**15.Brilliant Volume** - 

**16.Normal Volume**-  El canal Normal tiene menos frecuencias altas y más graves en comparación con el canal Brillante.

**17.Contour**- Este control de sonido de gran eficacia funciona modificando la gama media (cuerpo).

**18.Active** - Para recogidas activas.

**19.Passive** - Para pastillas pasivas.

**20.High Input** - Conecta la guitarra a CH 1/CH2.

**21.Low Input** - Conecta la guitarra a la entrada de menor sensibilidad en CH1/CH2.

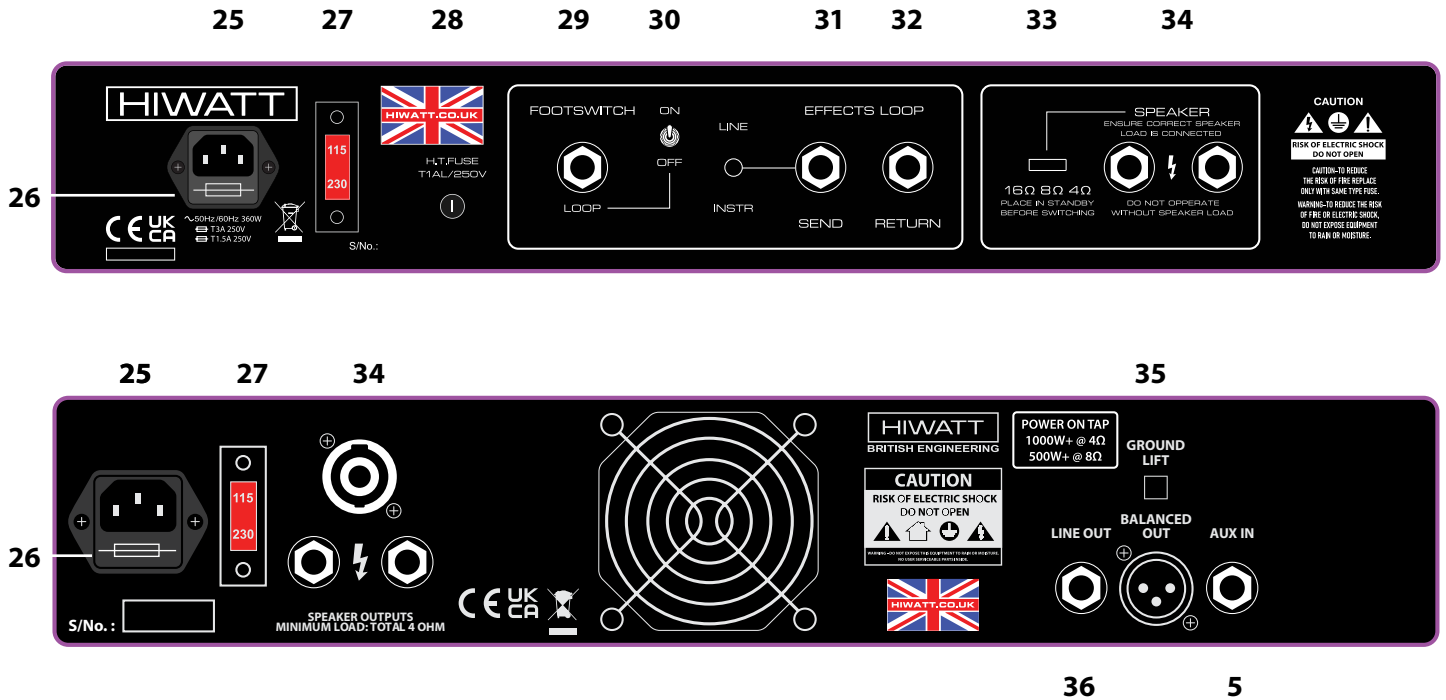
**22.EQ On/Off** - On  / Off 

**23.Graphic Equalizer** - +15db,0,-15db.

**24.Limiter** - On  / Off 



# Back Panel



**25. Main Input** - El cable de alimentación suministrado se conecta aquí. La tensión de entrada de red para la que se ha diseñado su amplificador se indica en el panel posterior.

**26. Main Fuse** - El valor correcto del fusible “Mains” se especifica en el panel trasero.

**27. Voltage Selector** - 115v/230v

**28. HT Fuse** - El valor correcto del fusible de alta tensión se

**29. Footswitch** - Aquí es donde se conecta el interruptor de pedal de encendido/apagado.

**30. Loop** - Esto activa o desactiva el bucle de efectos sin necesidad de utilizar un bucle de efectos.

**31. Send** - Envía señal al bucle de efectos/equipo externo.

**32. Return** - Devuelve la señal del bucle de efectos/equipo externo.

**33. Output Impedance Selector** - Hace coincidir la salida del amplificador con la impedancia de carga.

**Asegúrese de que el amplificador esté completamente apagado antes de girar el selector. La impedancia seleccionada en el amplificador debe coincidir con la impedancia total de la(s) caja(s) de altavoz que se estén utilizando.**



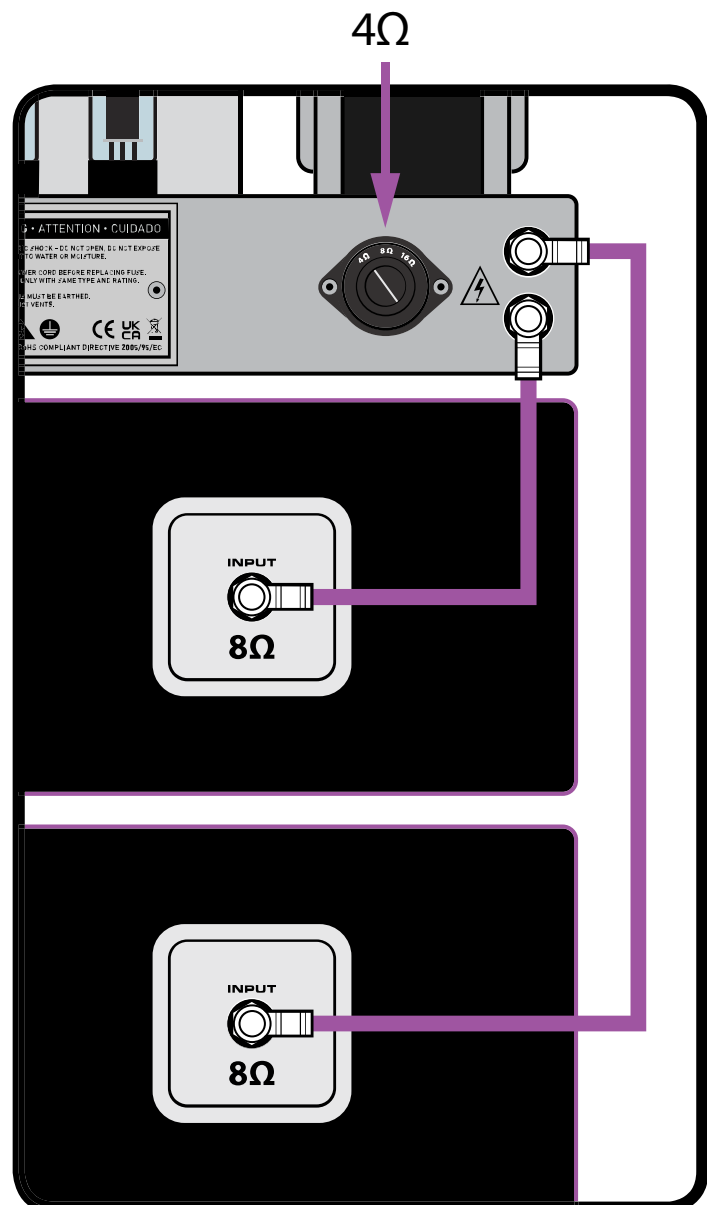
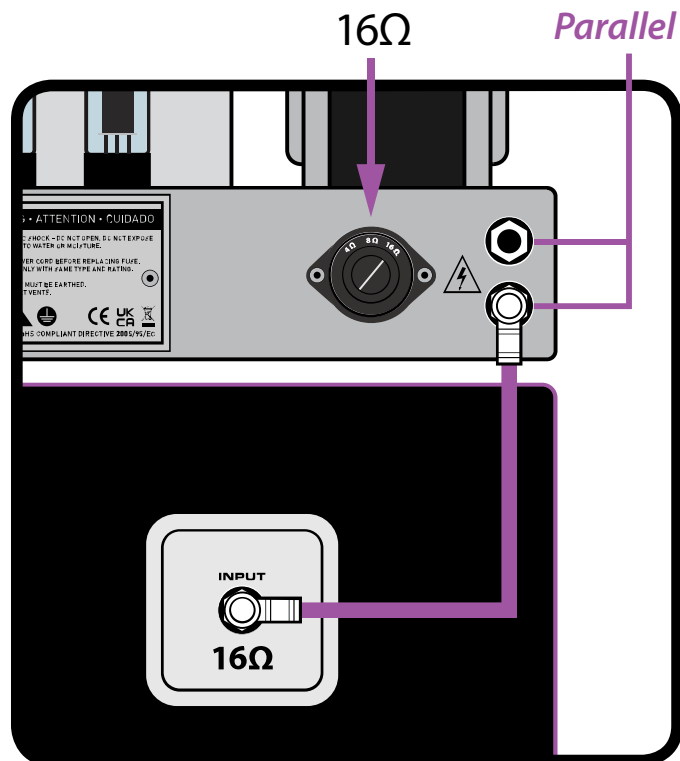
**34. Parallel Speaker Jacks**- Toma de 1/4" para conectar un altavoz de 4 ohmios. Debe utilizarse conjuntamente con la toma 4 para conectar 2 pantallas de 8 ohmios.

**Advertencia:** Nunca se debe intentar conectar más altavoces de los indicados por diseño. Las combinaciones seguras son las que se indican en este manual. Cualquier otra combinación de altavoces puede forzar el amplificador y provocar una avería en las válvulas.

**\*(Para amplificadores de válvulas, nunca los utilice sin altavoz ni carga.)**

**35. Ground Lift** - Eleva el suelo del equilibrio.

**36. Line out** - Salida de línea directa.



# HIWATT



## BRITISH ENGINEERING

### GENERAL GARANTÍA

Cualquier garantía ofrecida por Hiwatt es adicional a, y no en lugar de, los derechos proporcionados por las leyes de consumo aplicables. Usted tiene derecho a elegir si desea reclamar el servicio en virtud de una garantía o de conformidad con los derechos que le asisten como consumidor.

Hiwatt ofrece una garantía limitada voluntaria de 1 años del fabricante para amplificadores, preamplificadores, pedales de efectos y cajas acústicas, y una garantía de 90 días para válvulas, fusibles, tanques de reverberación y altavoces a partir de la fecha de compra por parte de un consumidor o usuario final. Los productos garantizados se entregan con una tarjeta de garantía en la que se explican todos los términos y condiciones de la misma. Si no encuentra la tarjeta de garantía dentro de la caja, póngase en contacto con [www.hiwatt.co.uk](http://www.hiwatt.co.uk) o con su distribuidor para que le faciliten una.

Registra tu amplificador : [www.hiwatt.co.uk](http://www.hiwatt.co.uk)

### BRITAMPCO

Unit 3, Plumb Units, Sandall Stones Road

Kirk Sandall, Doncaster

DN3 1QR

[SALES@hiwatt.co.uk](mailto:SALES@hiwatt.co.uk)

[BRITAMPCO.CO.UK](http://BRITAMPCO.CO.UK)



RECYCLING INFO



REGISTER PRODUCTS

[HIWATT.CO.UK](http://HIWATT.CO.UK)